



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

session 2011

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES

E2: COMMUNICATION EN LANGUES VIVANTES ETRANGERES

SESSION 2011

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1,5

Matériel autorisé :

L'usage de la calculatrice est autorisé.

Toutes les calculatrices de poche, y compris les calculatrices programmables, alphanumériques ou à écran graphique à condition que leur fonctionnement soit autonome et qu'il ne soit pas fait usage d'imprimante. (Circulaire n°99-186, du 16/11/1999)

Tout autre matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES		SESSION 2011
E2 : ESPAGNOL	Code : VPCLVAESP	Page : 1/5

QUESTIONS

1) Un congrès agro-alimentaire doit se dérouler dans 2 ans. Vous travaillez dans le département de la mairie de Lleida qui s'occupe du tourisme et de la promotion économique et vous devez montrer les atouts de cette ville qui lui permettent d'être candidate à un tel événement. En faisant une **synthèse**, en espagnol, de tous les documents dont vous disposez, vous argumentez pour défendre cette candidature. (20 lignes)

10 points

2) Votre ville a été choisie comme siège du congrès. Vous travaillez au sein de Convention Bureau et on vous confie la tâche d'élaborer la **circulaire** adressée à tous les assistants. Présentez l'événement brièvement. Vous proposez vos services pour tout ce qui concerne les réservations d'hôtel et de transports. Suggérez quelques propositions intéressantes pour le séjour. (20 lignes)

Les réponses sont à rédiger en espagnol.

10 points

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

Documento 1: Lleida, une ville proche

Lleida est une ville proche et accueillante : aimable, attentionnée, confortable et accessible. Lleida est, par ailleurs, une ville moderne et ambitieuse : jeune, singulière, non-conformiste et active. Lleida est, incontestablement, votre ville. Lleida est humaine. Ses habitants sont le meilleur des héritages et elle en est fière : celui qui la visite le ressentira et c'est notre satisfaction.

Un emplacement à la croisée des chemins a conféré à la ville, traditionnellement, un effet agglutinant, caractéristique qui est maintenue aujourd'hui grâce à un excellent réseau de télécommunications et au train à grande vitesse. L'articulation de notre ville la rend également humaine : elle invite à s'y promener, transforme les déplacements en d'agréables promenades au cours desquelles on jouit du paysage urbain, de l'entourage naturel et de la conversation. De plus, elle invite à percevoir son activité dynamique tout au long de l'axe commercial piéton le plus long d'Europe : le cœur de Lleida bat au rythme de ses habitants, qui transforment l'espace public en leur lieu de rencontre.

L'inauguration du nouvel espace La Llotja, Palais des Congrès et Conventions de Lleida, permet l'organisation des événements les plus variés liés au tourisme de réunions, en dotant la ville de Lleida d'un élément de cohésion et d'un point de rencontre de diverses pensées.

Lleida vous surprendra très certainement : vous trouverez une ville qui travaille en coordination pour donner le meilleur d'elle-même sans perdre sa personnalité qui, avec le territoire qui l'entoure, fera que vous n'oublierez pas votre séjour. Vivez-la de très près, venez à Lleida.

Àngel Ros i Domingo
Le Maire



Documento 2: La ciudad y el territorio

Barcelona	156 km
Bilbao	464 km
Girona	205 km
Logroño	312 km
Madrid	465 km
Pamplona	281 km
Toulouse	320 km
Valencia	324 km
Zaragoza	140 km



Aeropuerto de Alguaire (Lleida)



Lleida – Paris 1h30 75€ aller-retour

Documentos procedentes del Manual de Congresos Lleida, 2010

BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES		SESSION 2011
E2 : ESPAGNOL	Code : VPCLVAESP	Page : 3/5

DOCUMENTO 3: Lleida Convention Bureau (LCB)

Lleida Convention Bureau es la oficina encargada de la gestión y comercialización del territorio de Lleida como sede para la celebración de congresos. (...) Se dirige a promotores de congresos, OPC (Empresas Organizadoras Profesionales de Congresos), agencias de viaje... y tiene la capacidad de analizar y elaborar paquetes personalizados, adaptándolos a las necesidades de cada caso.

<http://turisme.paeria.es/apartat.php?id=lcb> Inici

DOCUMENTO 4: DATOS DE INTERÉS

CAPACIDAD HOTELERA

Categ.	Nro	Habitaciones	Plazas
*****	1	40	80
****	6	437	800
***	4	291	948
Total:	11	768	1828

Sede habitual de congresos y convenciones y uno de los destinos preferidos del turismo de reuniones en Cataluña.



Además de los tesoros arquitectónicos, el visitante va a poder disfrutar de los dos elementos más típicos de la **gastronomía** leridana: los caracoles, la fruta, los derivados del cerdo, el aceite y la infinidad de variedades de setas en temporada. Algunos de los mejores restaurantes para degustar estas y otras especialidades gastronómicas leridanas se encuentran en los alrededores de la plaza de San Juan, un espacio de reunión ciudadana presidido por la neogótica iglesia homónima, que conjuga el sabor más tradicional con el urbanismo más moderno.

Lleida cuenta además con dos catedrales, la *Nova*, concluida en 1781 por Sabatini, y la *Seu Vella*, un castillo que domina la ciudad y que alberga el perímetro amurallado más grande de Europa. En ella comparte espacio con el castillo de la *Suda*, una fortaleza de origen árabe en la que vivieron los reyes de Aragón y Cataluña. La ciudad cuenta también con un buen número de edificios modernistas entre los que destacan el *Teatre Municipal de l'Escorxador* y las casas de la burguesía del Eje Comercial.

http://www.scb.es/index.php?action=mostrarCiudad&template=interior_ciudades&modul=ciudades&id_ciudad=37

Spain Convention bureau

Documento 5 : PCiTAL Parque Científico y Tecnológico Agroalimentario de Lleida

El PCiTAL nace con la intención de convertirse en una de las principales plataformas científicas y tecnológicas en el ámbito agroalimentario de toda España y ser un polo de innovación, capaz de atraer a empresas de base tecnológica.

Su ventaja competitiva radica en la oportunidad de una firme especialización en la agroindustria, sustentada en el peso del sector agroalimentario en la economía del territorio leridano, con la visión de ser reconocido como el parque de referencia de este sector en Cataluña, España y el sur de Europa.

Entre sus objetivos fundamentales está reforzar los grupos de *investigación** de la Universidad de Lleida, única en ofrecer la carrera de Ingeniería Agrónoma en Cataluña y con una excelente reputación en toda Europa.

* Investigación= *recherche*

Documento 6 : Rutas y propuestas turísticas

- La Lleida Secreta , Pequeños y grandes rincones, La Lleida medieval.
- Museo de Lleida, Auditorio Municipal Enric Granados, Teatro Municipal.
- Variada oferta en cines, salas de fiestas y de baile, discotecas, pubs, bares musicales, terrazas... Todo tipo de ambientes donde evadirse tras una jornada de trabajo.
- Simplemente por las calles de la ciudad, visitar sus monumentos e ir de compras.
- El deporte y el contacto con la naturaleza tienen una oferta diversa ya en la ciudad, jugando al golf en un entorno privilegiado, descubriendo nuevos caminos en 4x4, haciendo footing en el hermoso paseo a orillas del Segre, practicando el tiro con arco o paseando por las rutas de la huerta en mountain-bike.
- A una hora de viaje de los Pirineos (ríos abundantes, pistas de esquí, Parque Nacional de Aiguestortes) y a una hora de Barcelona o de la playa, en el entorno de Lleida pueden practicarse TODA CLASE de deportes y actividades.
- Evidentemente ello le convierte en punto de partida ideal para excursiones programadas a sus alrededores y a rutas históricas reconocidas (ruta de los castillos, ruta del Cister o el románico en Alta Ribagorça, declarado Patrimonio de la Humanidad).
- En septiembre tienen lugar las fiestas de otoño con la Feria agroalimentaria de San Miguel y Eurofruit y en octubre la Feria del vino (ruta del vino en la provincia).



Textos procedentes del Manual de Congresos Lleida, 2010

BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES		SESSION 2011
E2 : ESPAGNOL	Code : VPCLVAESP	Page : 5/5